至德總堂雙慶言

—吳惠謙—（二之二）

全加至德總堂，創建於民國紀元以前，到今日，已經六十年，在這漫長的悠久過程當中，襄助祖國的革命，謀僑衆的福利，表現了偉大的成績，和卓越的貢獻，歲月不居，韶華如流，現在當遷地擴人衆的堂址，成立又屆十九週年追隨時代，創造與改造，新力量，新精神，十年人事九更新，意義深長。

古公之愛國保民，教養兼施，爲國家效忠。爲民族效瘁。鼓陽建國，嶺南開族，至聖賢至德，三以天下讓，亘古之隆，德貫宇宙，雙慶紀念輝煌，猗歟盛哉！。

人類是創造宇宙者，所賦予自由平等的思想，隨生命而來，這種人類天賦的權利，是普天之下，人人都有的，既無地域之分，亦無國族之別，這些，人類有史以來，就是爲實踐這種崇高理想，而努力奮鬥。

由於中國儒家哲學的修身，齊家，治國，平天下，我吳。周。蔡翁，曹，五姓傳自姬姓，源于苗裔，濂溪理學，旨在弘揚祖國，敦睦親情，發揚立已立人精神，同謀互助互惠，締造艱難。過去光榮歷史，必須繼承，當前偉大事業，必須予以擔當，未來光明時代，必須予以展開。聖經說。教堂裏瞭亮的鐘聲，是修身的感召。家庭裏熊熊爐火，是齊家的象徵。我們必須發揚這種博愛，人群的眞理，惟能修身，齊家，才能治國平天下。夫然後正義才有實現的新希望，從推團結合作，願共勉之。（完）

壽命五百年

人類是否可以永遠長春不老嗎？，是否有那麼一天，人類可以以透避死亡的威脅？許你會直覺地回答，這簡直是癡人說夢，然而，科學家告訴我們，在不久的將來，人類是可以永遠不老的，或者，總括限度我們都可以話壯五百年之久。

你吃過凍肉嗎？我想答案一定是肯定的，科學家解釋，人類之所以能不死，等如凍肉藏在冰櫃裡一樣，可以經過一段長久的時間也不會改變，同時的道理，人只要把肉體藏在冰點的溫度之下，則我們全身的細胞都在靜止狀態中。

科學家預料，癌症依然是人類的一大敵人，美國的科學家曾預算到了一九七零年，人類對於肺癌，仍舊是束手無策的，不過，科學家又深信，利用冷凝法儘可以把屍體凈藏，然後再設法配上人造肺，或者是人造的肝，甚至，科學家還盼望有那麼一天，我們可以把整個身體內的衰老細胞全部手掉，而改換上全部新的和富於生命力的細胞，到了這時，就是人類能夠控制死亡與惡疾的時候了。

然而，人類的血肉之軀，最長能保持多久呢？科學家說，如果在華氏表負下四百五十九度的低溫下，肉體可以保持達一個世紀之上也不會變化，而渥太華大學的D。K。C。麥當奴教授更風趣的說，「在冷藏法應用以後，如果你對目前的世界感到厭倦。則大可以以把自已冷藏下來，直到一百年之後才復生呢

不過，值得再加研究的，是血液的問題。

過去，科學家知道，人類的血液如果放在冰櫃裏，只能保持三星期，到了最近，才發現有一種新的藥物，把它混和在血液中是會歷久不變的，換句話說，當某人在被「冷藏」之後，大可先把它的血液全部抽出，直到他「復生」後才再度輸進。

在近世紀，起死回生」的例子很多，較爲轟動的是，在一九六二年，一名蘇俄著名的科學家李大教授，被汽車撞至重傷，[illegible]生命，[illegible]不惜采取[illegible]世界知名的[illegible]醫治，在這個期間，李大教授曾先後「死了四次」，結果終能死裏復生。

塘西花月痕（十二）

第二節：「執寨廳」「執大房」「打水圍」

廳面「芬獨芬獨芬獨澄」的奏着「六國大封相」鑼鼓，接着絲竹管絃，唱班唱琴，激越柔和擅勝場。花技招展，環肥燕瘦，盡態極妍，穿梭般不停，加上客人所召喚別間妓院的阿姑，螓首蛾眉，包圍如肉屏風，盛況與選美大會無殊。間有獨極一時的豪客，興之所至，作「霸王夜宴」——個人執寨廳，沒有招邀朋友——豪情勝慨，雖使人津津樂道，但天花酒地，「獨樂不若與衆樂」，除却喜歡單嫖獨賭的二流人物，大都是愛朋友的。

「廳躉」是妓院的「權威人物」，有時亦可以說是一間寨的「靈魂」。以職務而言，客人執寨廳的時候，[illegible]寨廳的「主任」應酬東家佬，指揮妓女上廳，（例如見到廳內妓女不多，場面冷落，立即催促妓女上來，以免廳客指責。）招呼政要人物，爲能拉攏熟客，增加寨廳生意，由於職務的重要。多數是東家一份子。他們拉客的手段，有些上了[illegible]，全[illegible]纏陪得飲客歡心。該寨的「三家」，前，如寶花的「寶嫂」，先意承志，以者以色相顛倒衆生，她原爲妓女出身，姿首嬋娟。晉陞廳躉後，更權攬了不少飲客，自願和廳躉結不解緣，甘居三家當自位置，若即若離，全是招徠手段，此外廳躉亦有很多由寮口嫂陞充，銷魂的寮口嫂，也和倌人一樣，富有吸人的魅力。

塘西的妓院，最有聲價的當然是「大寨」，其次是「半私明」，所有規矩排場，較「大寨」僅次一級，其中又有「大半私明」與「小半私明」之別。「大半私明」的阿姑，幾與大寨相埒，一般要有「花紙」才出局，及送寨打水圍。再其次爲「二四寨」，可以「乾屍收殮」「嗰嚟撩寄」，太低級了。

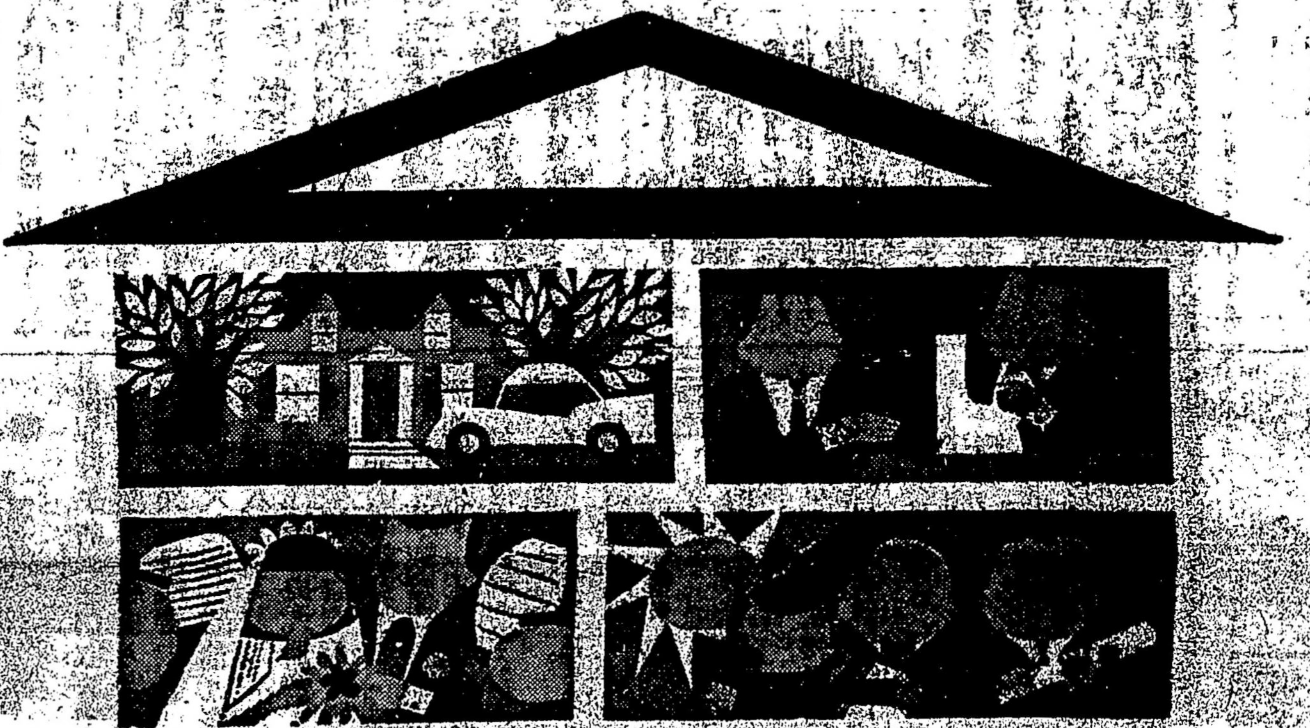
什貨糖菓咖啡炸魚
蒔仔等項生意追賣
位於雲埠。大間學校對面。并其他各等均便。按提相當還價。
晚間電話 434-0523 Wm. Ross 洽商。

生意穩固雜貨店出售
由現店主做七餘年首次出售。每日百元以上生意。如意者請撥電話 224-5232

宜西厨壹名。請電話
九八七·九一三三（987-9133）

餐館生意出賣或租賃
如連實業更妙
本餐館在亞省點問頓埠南方。地位適中。今因股伴年老。不能兼顧。願最廉價出讓與人。如有僑胞欲營此業者。請函商面議均隨尊便。
MAPLE LEAF CAFE
10316 Whyte Ave., Edmonton, Alta.

緬省「資路」餐館出賣
本餐館位於緬街中心，埠情甚好，餐館用具齊備，向來生意調和，現因缺乏人力，故特字出讓，如欲圖斯業者，請來函或面議。
資路餐館謹啓
Royal Cafe, 123 Main St. S. Dauphin, Man.



現在是爲前途
而開始儲蓄的時候

銀行中有款項，使你感覺到心安，將來不論你有任何大事，例如自己置屋，或做生意，結婚，升學，這些款項，隨時可供你應用，

加拿大帝國商業銀行，較其他銀行，設有更多的分行爲你服務，

請到離你處最近的分行訪問。

CANADIAN IMPERIAL
BANK OF COMMERCE

現在請乘搭
加拿大太平洋航客機
雲高華至香港
先付現款九十八元，每星期三班噴射客機。

多朗多至香港噴射機双程經濟位，先付壹百壹十八元。其餘分二十四個月按期付交。由加拿大其他各都市亦能採用此種先付少數現款方法。

- ◈每星期每程三班機。
- ◈由滿地可、多朗多、宛地辟、卡技利及雲高華，獨一直接客機。
- ◈由雲高華直飛東京，然後飛往香港。
- ◈無例外稅關移民手續。
- ◈不須轉機。
- ◈不論在空中或機場均有講華語僱員之協助。

加拿大太平洋
火車｜貨車｜船｜飛機｜旅店｜電報
世界交通最完善的系統
Canadian Pacific AIRLINES

欲知詳情，請問旅行社或直接詢問加拿大太平洋公司。

Hong Kong
Tokyo
Vancouver
Calgary
Edmonton
Winnipeg
Toronto
Hamilton
Montreal
Windsor
Detroit
Amsterdam
Lisbon
Madrid
Santa Maria
Mexico City
Hawaii
Fiji
Auckland
Sydney
Lima
Santiago
Buenos Aires
Canadian Pacific AIRLINES

BLOCK BROS REALTY
Head Office
2695 Granville St.,
Vancouver 9, B. C.
電話 736-9171
住家電話 876-0811
Frank Chang 張燮元

▲新柏文—十九組聯房，位近中央醫院，每年收租二萬六千八百元，除淸開支，實得一萬八千弍百元，即可交易。
▲七年新屋—位近十二街，每層弍睡房，土庫另有住房，取價弍萬八千五百元，先付現款壹萬元。
▲西區住宅—三睡房，全土庫，自動煤氣煖爐，實淨堅固，取價壹萬叁千元。
▲四年新柏文—位近寡士定柏，十一組聯房，每年收租一萬一千元，祇賣八萬一千五百元，銀期可以商量。
▲本公司專營以屋換屋或換柏文實業樓▼

加拿大 **同興麵廠** 溫尼辟
Hong Hing Company
215 Alexander Ave.,
Winnipeg 2, Man. 電話：942-6081
專營
全蛋生麵 軟滑雲吞皮
春卷皮 水餃皮
明爐燒臘 鮮肥雞嫩鴨
合時瓜菜 中西雜貨
發行零沽 壹律歡迎
電話定貨 車送免費
每天送貨時間 下午六時至八時止

榮所男服店
Windsor Tailors & Men's Wear
32 East Hastings Street
Vancouver 4, B. C
Phone: 681-8425
廿二週年紀念大平
頂靚西裝每套照原價減廿元
長大褸（原價卅五元）平沽廿二元
頂靚西褲每條 各款冷褸每件 照原價減五元
名廠皮鞋每對照原價減三元
羊毛結衫 禦寒背心 半價平沽
恤衫買一送一 領帶壹元半打
由三月一日至卅一日特價壹個月
一年一度，勿失良機！

△代柬

本總堂訂於三月廿七日下午二時舉行第十九週年壽誕紀念並恭祝吉公暨父大王[illegible]誕良辰慶典敬治品茗備東 同日下午五時半[illegible]陶陶酒家歡宴敬請

全加 至德分堂 三德公所 三德會社 愛蓮總所 愛蓮分所 暨各地仲德娣妹同時蒞臨指示請儀爲勝幸

駐雲至德總堂同人謹約

Gee Dack Tong Society. 311 Powell St. Vancouver 4, B. C. Canada

余樹清
承接木工
專裝修屋內外大小工程。僑胞惠顧。無任歡迎。
下午五時後電話：二五三·六九六〇

政府註冊 **黃明油色** 執漏房屋
屋舖內外油色，屋面修補及執換水筒，清潔渠務水筒，烟通，屋外墻士德古工程，鋪地磚，車磨地台，土木什件裝修，兼修理水電，大小工程，一律歡迎，價廉妥當。
日間電話 254-4184
晚間五時至九時電話 254-3548

北雲埠菓仔舖出賃
位于雲埠（Corner 25th Ave. & Lonsdale）有相宜菓仔舖出賃。接近新柏文區。地点好。生意好。電話 YU 1-2854 與黃榮洽商。

亞省好埠情餐館出賣
欲買良好餐館生意者，而又不想成本太重能于幾個月內賺回本錢的話，請速來看過而後交易。
Broadway Cafe, Hanna, Alta.